

PALPATINE: *Have they asked you to betray the JEDI CODE? The CONSTITUTION? A friendship? Your own values? Think. Consider their motives. Keep your mind clear of assumptions. The fear of losing power is a weakness of both the JEDI and the SITH.*



ANAKIN is deep in thought. Too much has happened in too short a time. Everything jumbles together in his head, and none of it seems to make complete sense. Except for what PALPATINE said. That makes too much sense.

PALPATINE: *(continuing) This puts me in mind of an old legend. Did you ever hear the tragedy of DARTH PLAGUEIS „the wise”?*

ANAKIN: *No.*



PALPATINE: *I thought not. It's not a story the JEDI would tell you. It's a SITH legend. DARTH PLAGUEIS was a DARK LORD of the SITH, so powerful and so wise he could use the FORCE to influence the MIDI-CHLORIANS to create... life. He had such a knowledge of the DARK SIDE that he could even keep the ones he cared about from dying.*

ANAKIN sits up.

ANAKIN: *He could actually save people from death?*



PALPATINE: *The DARK SIDE of the FORCE is a pathway to many abilities some consider to be unnatural.*

PALPATINE: *Nem arra kértek, hogy elárulj a JEDI KÓDEX-et? Vagy az ALKOTMÁNY-t? Egy barátságot? A saját értékrendedet, amiket értékesnek tartasz? Gondolkozz. Vedd fontolóra az indítékaikat. Tisztítsd meg elmédet a feltételezésektől. A félelem, hogy elveszítjük erőnket, gyengeségünk is egyben, ez alól sem a JEDIK, sem a SITH-ek nem kivételek.*



ANAKIN mélyen elgondolkodik. Túl sok minden történt túl rövid idő alatt. Minden összekavarodik a fejében, és látszólag semminek sincs semmi értelme. Kivéve annak, amit PALPATINE mondott. Annak túlságosan is sok értelme van.

PALPATINE: *(folytatja) Egy régi legenda jut erről eszembe. Mondd, hallottad-e valaha a nagy DARTH PLAGUEIS „a bölcs” tragédiáját?*

ANAKIN: *Nem.*



PALPATINE: *Sejtettem. A JEDIK nem mesélnek ilyesmit. Ez egy SITH legenda. DARTH PLAGUEIS a SITH egyik SÖTÉT NAGYURA volt. Akkor tudással és hatalommal bírt, hogy az ERŐ segítségével rá tudta venni a MIDI-CHLORIANOK-at, hogy teremtsenek... életet. Olyan behatóan ismerte a SÖTÉT OLDAL-t, hogy ha akart, képes volt akár visszahozni embereket a halálból.*

ANAKIN hirtelen kiegyenesedik ültében.

ANAKIN: *El tudta érni, hogy ne haljanak meg?*



PALPATINE: *Az ERŐ SÖTÉT OLDALA olyan képességek birtokába juttat, amelyek egyesek szerint természetellenesek.*

ANAKIN: *What happened to him?*

PALPATINE: *He became so powerful... the only thing he was afraid of was losing his power, which eventually, of course, he did. Unfortunately, he taught his apprentice everything he knew, then his apprentice killed him in his sleep. (smiles) PLAGUEIS never saw it coming. It's ironic he could save others from death, but not himself.*



ANAKIN finds himself half out of his seat, fists clenched and trembling. He forces himself to relax and sit back down, and he takes a deep breath.

ANAKIN: *Is it possible to learn this power?*



PALPATINE: *Not from a JEDI.*

**INT. CORUSCANT – PADMÉ'S APARTMENT,
LIVING ROOM – EARLY MORNING**

When her handmaiden MOTEÉ awakened her with the word that THREEPIO had announced a JEDI was waiting to see her, PADMÉ flew out of bed, threw on a robe, and hurried out to her living room, a smile breaking through her sleepiness like the dawn outside...



But it is just OBI-WAN. The JEDI Master drifts restlessly about the room, gazing of interest at her collection of rare sculpture.

PADMÉ: *OBI-WAN...*

ANAKIN: *És mi történt PLAGUEIS-szel?*

PALPATINE: *Olyan nagy lett végül a hatalma... hogy már csak attól kellett félnie, hogy elveszti e hatalmat, ami, végül persze megtörtént. Az lett a veszte, hogy minden tudását átadta a tanítványának. A tanítvány pedig meggyilkolta őt álmában. (mosolyogva) PLAGUEIS nem is vette észre, hogy közeledik. Milyen ironikus. Mindenkit meg tudott menteni, éppen csak önmagát nem.*



ANAKIN azon kapja magát, hogy félig feláll a székéből, keze ökölbe szorul, remeg az izgatottságtól. Kényszerítenie kell magát, hogy ellazuljon. Visszaül és vesz egy mély lélegzetet.

ANAKIN: *Elsajátítható ez a képesség?*



PALPATINE: *A JEDIK-től semmiképp sem.*

**CORUSCANT – PADMÉ LAKOSZTÁLYA,
NAPPALI – KORA REGGEL**

Amikor MOTEÉ azzal a hírral ébresztette PADMÉ-t, hogy THREEPIO bejelentése szerint egy JEDI várja odakint, ő tüstént kipattant az ágyból, magára kapott egy köntöst, és kisietett a nappaliba. A mosoly úgy ragyogott fel álmossárcán, mint a hajnali fény a horizonton...



Azonban csak OBI-WAN az. A JEDI mester nyugtalanul járkál fel-alá a szobában, és nézegeti a szoborritkaságok gyűjteményét.

PADMÉ: *OBI-WAN...*

OBI-WAN: *Senator. I apologize for the early hour. But as you may guess, this is not a social call. I've come to speak with you about ANAKIN. Has ANAKIN been to see you?*

PADMÉ: *Several times... I was so happy to hear he was accepted on the JEDI COUNCIL.*



OBI-WAN: *I know... It is perhaps less, than he deserves... though I'm afraid it may be more than he can handle. He is impatient, strong willed, very opinionated, but truly gifted.*

They laugh.

PADMÉ: *You're not just here to say hello. Something is wrong, isn't it?*

OBI-WAN: *You should be a JEDI, PADMÉ.*



PADMÉ: *And you should never go into politics. You're not very good at hiding your feelings. What is it?*

OBI-WAN: *It's ANAKIN... he's becoming moody and detached. He's been put in a difficult position as the CHANCELLOR's representative... but I think it's more than that. I was hoping he may have talked to you.*

PADMÉ: *Why would he talk to me about his work?*

OBI-WAN studies her.



OBI-WAN: *Szenátor asszony. Bocsáss meg a túl korai zavarásért. Most nem hivatalos ügyben jöttem. Azért vagyok itt, hogy ANAKIN-ról beszéljek veled. Találkoztál mostanában vele?*

PADMÉ: *Néhányszor... olyan boldog voltam, amikor meghallottam, hogy beválasztották a JEDI TANÁCS-ba.*



OBI-WAN: *Tudom... meglehet, kevesebb ez, mint amennyit érdemel... ugyanakkor attól tartok, talán több is, mint amit kezelni képes. Egy kissé türelmetlen és erős akaratú, no meg állandó késztetést érez, hogy kinyilvánítsa véleményét, de igen tehetséges.*

Elnevetik magukat.

PADMÉ: *Gondolom, nem csak azért jöttél, hogy üdvözlj. Valami gond van, ugye?*

OBI-WAN: *Vajon miért nem lettél JEDI, PADMÉ?*



PADMÉ: *Nos, neked pedig sosem lett volna szabad politikai ügyekbe bonyolódnod... elég gyengén palástolod az érzéseidet. Miről van szó?*

OBI-WAN: *ANAKIN-ról van szó. Az utóbbi időben kezd kedvetlen és közönyös lenni. ANAKIN a FŐKANCELLÁR képviselőjeként nehéz helyzetbe került, de úgy érzem, több is van e mögött. Reméltem, hogy beszélt neked erről.*

PADMÉ: *Miért beszélt volna nekem a munkájáról?*

OBI-WAN a lány arcát tanulmányozza.



OBI-WAN: *Neither of you is very good at hiding your feelings either. I am not blind, PADMÉ. Though I have tried to be, for ANAKIN's sake.*

PADMÉ: *Don't give me that look.*

OBI-WAN: *I know how he feels about you.*

PADMÉ: *(nervous) What did he say?*

OBI-WAN: *Nothing. He didn't have to.*



PADMÉ is a little flustered. She stands and OBI-WAN follows. She walks to the balcony.

PADMÉ: *I don't know what you're talking about.*

OBI-WAN: *I know you both too well. I can see you two are in love. PADMÉ, I'm worried about him.*

PADMÉ looks down and doesn't answer.

OBI-WAN: *(continuing) I fear your relationship has confused him. He's changed considerably since we returned...*

A soft chiming comes from within his robe.

OBI-WAN: *Excuse me... (he produces a comlink) Yes?*



MACE: *(through the comlink) We are calling the COUNCIL into special session. We've located General GRIEVOUS!*

OBI-WAN: *Thank you, Master WINDU. I'm on my way.*

OBI-WAN starts to leave. PADMÉ stays looking off into the distant city.



OBI-WAN: *Nem csak én vagyok képtelen palástolni az érzéseimet, hanem ti sem. Nem vagyok vak, PADMÉ. Bár próbáltam az lenni, ANAKIN kedvéért.*

PADMÉ: *Ne nézz így rám.*

OBI-WAN: *Tudom, hogy érez irántad, PADMÉ.*

PADMÉ: *(zavartan) Mit mondott neked?*

OBI-WAN: *Semmit. De nem is kell.*



PADMÉ egy cseppet elbizonytalanodik, feláll, az erkélyhez sétál, OBI-WAN pedig követi őt.

PADMÉ: *Nem tudom, miről beszélsz.*

OBI-WAN: *Mindkettőtöket túl jól ismerlek már. Látom, hogy szeretitek egymást. PADMÉ, rendkívül aggódom miatta.*

PADMÉ lesüti a szemét, képtelen megszólalni.

OBI-WAN: *(folytatja) Félek, ez a kapcsolat összezavarja őt. Jelentős mértékben megváltozott, mióta visszajöttünk...*

Ekkor lágy csilingelés hallatszik OBI-WAN köntöse alól.

OBI-WAN: *Bocsáss meg... (előveszi az adóvevőt) Igen?*



MACE: *(az adóvevőből) Rendkívüli ülésre hívjuk össze a TANÁCS-ot. Megtaláltuk GRIEVOUS tábornokot.*

OBI-WAN: *Köszönöm, WINDU Mester, máris indulok.*

OBI-WAN indulni készül, ám PADMÉ továbbra sem veszi le tekintetét a városról.



OBI-WAN: (continuing) *PADMÉ, I'm not telling the COUNCIL about any of this. I... I hope I didn't upset you. We're all friends, I care about both of you...*

PADMÉ: *Thank you, OBI-WAN.*

OBI-WAN: *Please do what you can to help him.*



EXT. KASHYYYK – DAY

Two flying creature (CAN-CELL) fly over the water, when a WOOKIEE helicopter appears and speed over the WOOKIEE and CLONE troopers, who are on the coast. All battalions prepare for the coming battle.



CLONE SGT: *All Red units, over here!*

A WOOKIEE catamaran flanked by WOOKIEE helicopter approaches the tree housing the hologram area.



INT. KASHYYYK – HOLOGRAM AREA, DAY

YODA and various JEDI speak via hologram.



OBI-WAN: (folytatja) *PADMÉ, ígérem, nem beszélek minderről a TANÁCS-nak. Remélem, nem zaklattalak fel. Régóta barátok vagyunk, mindkettőtök iránt felelősséget érzek...*

PADMÉ: *Köszönöm, OBI-WAN.*

OBI-WAN: *De arra kérek, ha segíteni tudsz neki, tedd meg.*



KASHYYYK – NAPKÖZBEN

Két repülő teremtmény (CAN-CELL) száll el a víz fölött, amikor egy VUKI helikopter bukkan fel, és húz el a parton várakozó VUKIK és KLÓN harcosok sorfala felett. Minden egység felkészült a harcra.



KLÓN ŐRM: *Az összes Vörös egységnek, hozzám!*

Egy VUKI helikopter támogatása mellett egy katamarán közelíti meg a hatalmas fa ágán kialakított eligazító helyiséget.



KASHYYYK – KOMMUNIKÁCIÓS HELYISÉG, NAPKÖZBEN

A JEDI TANÁCS ülészik.



The discussion includes OBI-WAN, MACE WINDU, AGEN KOLAR, ANAKIN, KI-ADI-MUNDI and PLO KOON.

KI-ADI: (holo) *PALPATINE* thinks General *GRIEVOUS* is on *UTAPAU*.

MACE: *Why UTAPAU? A neutral system, of little strategic significance, and virtually no planetary defense force...*



AGEN KOLAR: *Perhaps that is itself the reason. Easily taken, and their sinkhole-based culture can hide a tremendous number of DROIDS from long-range scans.*

KI-ADI: *We have had no reports of this from our agents.*

MACE: (holo) *How could the CHANCELLOR have come by this information and we know nothing about it? We have had contact with Baron PAPANOIDA and he said no one was there.*



ANAKIN: *A partial message was intercepted in a diplomatic packet from the Chairman of UTAPAU. We've only managed to verify its authenticity within the past hour.*

EXT. CORUSCANT – JEDI TEMPLE, COUNCIL CHAMBERS – DAY

MACE: *The CLONE INTELLIGENCE... reports to us.*



A beszélgetésben hologram formájában vesz részt: OBI-WAN, MACE WINDU, AGEN KOLAR, ANAKIN, KI-ADI MUNDI és PLO KOON.

KI-ADI: (holo) *PALPATINE* szerint *GRIEVOUS* az *UTAPAU*-n van.

MACE: *De miért az UTAPAU? Semleges rendszer, csekély stratégiai jelentőséggel, és gyakorlatilag nincs semmilyen bolygósztű védelmi ereje...*



AGEN KOLAR: *Talán épp ez a magyarázat. Könnyű elfoglalni, és a víznyelő aknákra épülő kultúrája jelentős számú HARCÍ DROID-ot képes elrejtetni a nagy hatósugarú radarok elől.*

KI-ADI: *Kémeinktől azonban nem érkeztek ilyen értelmű jelentések.*

MACE: (holo) *Hogyan juthatott a FŐKANCELLÁR ezekhez az értesülésekhez, ha még mi sem tudunk róla? Kapcsolatba léptünk PAPANOIDA báróval, aki szerint nincs ott senki.*



ANAKIN: *Egy részlegesen elfogott üzenetből, amely a diplomáciai csatornán keresztül érkezett UTAPAU elnökétől. Csak néhány perce sikerült igazolnunk az üzenet hitelességét.*

CORUSCANT – A JEDI TEMPLOM, TANÁCSTEREM – NAPKÖZBEN

MACE: *A KLÓN HÍRSZERZÉS nekünk tartozik jelentési kötelezettséggel.*



ANAKIN: *I beg your pardon, Master WINDU, but that is no longer the case. I thought it had been already made clear. The constitutional amendment bringing the JEDI under the CHANCELLOR's OFFICE naturally includes troops commanded by JEDI. PALPATINE is now SUPREME COMMANDER of the GRAND ARMY of the REPUBLIC.*



YODA: *Pointless it is, to squabble over jurisdiction.*
KI-ADI: *Act on this, we must.*
YODA: *The capture of General GRIEVOUS will end this WAR. Quickly and decisively we should proceed.*
OBI-WAN: *Does everyone agree?*

All the JEDI concur.

ANAKIN: *The CHANCELLOR has requested that I lead the campaign.*

They all look at ANAKIN a bit disturbed.



MACE: *(a little peeved) The COUNCIL will make up its own mind who is to go, not the CHANCELLOR.*
KI-ADI: *Yes, this decision is ours to make.*

ANAKIN is embarrassed and becomes sullen.

YODA: *A Master is needed, with more experience.*



MACE: *Given our resources, I recommend we send only one JEDI... Master KENOBI.*

ANAKIN: *Bocsáss meg, WINDU Mester, de többé már nem ez a helyzet. Azt hittem, hogy ez már egyértelműen tisztázódott. Az alkotmányos törvénymódosítás, amely a JEDIK-et a FŐKANCELLÁRI HIVATAL alá helyezi, természetesen magában foglalja a JEDIK által irányított harci egységeket is. Mostantól PALPATINE a KÖZTÁRSASÁG HAD-SEREGE-nek FŐPARANCSNOKA.*



YODA: *A hatáskörökön civódni hasztalan.*
KI-ADI: *Nem maradhatunk tétlenek.*
YODA: *Ha elfogjuk GRIEVOUS tábornokot, végre béke lehet. Gyorsan és határozottan kell cselekednünk.*
OBI-WAN: *Mindenki egyetért?*

Minden jelenlévő biccent.

ANAKIN: *A KANCELLÁR azt javasolja, hogy engem küldjete.*

Valamennyien zavartan pillantanak ANAKIN-ra.



MACE: *(kissé bosszúsan) A TANÁCS fogja eldönteni, hogy ki menjen. Nem a KANCELLÁR.*
KI-ADI: *Így igaz, ez a döntés a saját feladatunk.*

ANAKIN zavarba jön, majd kezd morcossá válni.

YODA: *Egy mestert küldjünk el, akinek elég tapasztalata van.*



MACE: *Tekintettel a szűkös erőforrásainkra, azt javaslom, csak egyetlen JEDI menjen... KENOBI mester.*

ANAKIN: *He was not so successful the last time he met GRIEVOUS.*

OBI-WAN throws ANAKIN a dirty look.

ANAKIN: (continuing) *No offense, my Master, but I'm only stating a fact.*

OBI-WAN: *Oh no, you're quite right, but I do have the most experience with his ways of combat.*

YODA: *OBI-WAN, my choice is.*

KI-ADI: *I concur. Master KENOBI should go.*



YODA: *I agree.*

KI-ADI: *Aye.*

MACE: *Aye.*

All the JEDI concur. ANAKIN is angry.

MACE: (continuing) *Very well. OBI-WAN, prepare two CLONE brigades as quickly as you can. If this report is true, there's no telling how many BATTLE DROIDS he may have with him.*



INT. KASHYYYK – HOLOGRAM AREA, DAY

MACE: *COUNCIL is adjourned.*

YODA gets out of his chair and walks to the edge of the platform.



GREE: *The DROIDS have started up their main power generators.*

ANAKIN: *Hát... ő nem volt valami sikeres, amikor legutóbb szembetalálkozott a tábornokkal.*

OBI-WAN rosszalló pillantást vet ANAKIN-ra.

ANAKIN: (folytatja) *Ne vedd sértésnek, Mesterem, csak a tényeket közöltem.*

OBI-WAN: *Nos, igen, van ebben némi igazság, de én rendelkezem a legtöbb tapasztalattal egy hadművelet vezetését illetően.*

YODA: *Az én választásom OBI-WAN.*

KI-ADI: *Egyetérték. Én is KENOBI mestert javaslom.*



YODA: *Támogatom.*

KI-ADI: *Én is.*

MACE: *Én is.*

Mindannyian egyetértenek. ANAKIN dühöng.

MACE: (folytatja) *Rendben. OBI-WAN, készíts fel két dandárt, amilyen gyorsan csak lehet. Ha a jelentés igaz is, arról még nincs hír, mekkora erők állhatnak a tábornok rendelkezésére.*



KASHYYYK – KOMMUNIKÁCIÓS HELYSÉG, NAPKÖZBEN

MACE: *Az ülésnek vége.*

YODA felkel üléséből, majd a platform végéhez sétál.



GREE: *A DROIDOK beindították a főgenerátorokat.*



YODA: *Then now the time is, COMMANDER.*
GREE: *Yes, sir.*

The battle begins.



EXT. KASHYYYK – BEACH HEAD – DAY

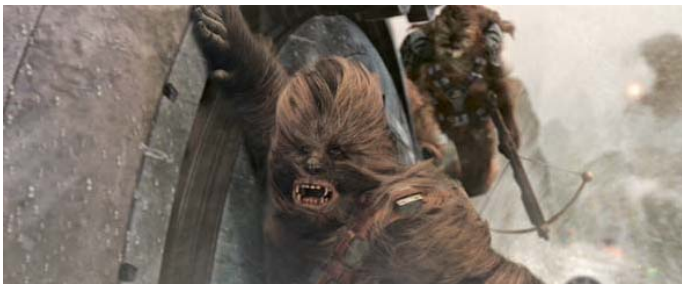
A WOOKIEE CHIEFTAIN lets out a roar as the WOOKIEE ARMY rushes to face the DROID ARMY.

DROID: *Charge!*



CORPORATE ALLIANCE TANK DROIDS race across the water against the WOOKIEES and CLONE troopers on the beach. DROID GUNSHIPS provide air support, while a SPIDER DROID emerges from the watery depths.

DROID: *Head far cover!*



A brave WOOKIEE places an explosive on a SEPARATIST TANK and jumps off just before the TANK explodes.

From the Hologram Area, YODA observes the ongoing battle. One of the SEPARATIST shot impacts too close to Master YODA. The JEDI goes further back.



YODA: *Akkor, hát itt az idő, PARANCSNOK.*
GREE: *Értettem.*

A csata megkezdődik.



KASHYYYK – A TENGERPARTON – NAPKÖZBEN

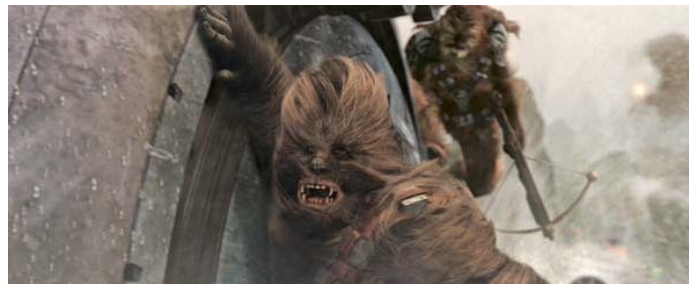
Egy VUKI TÖRZSFŐNÖK elbődülve kiadja a támadási parancsot.

DROID: *Előre!*



A KERESKEDŐ TESTÜLETEK TANK DROIDJAI szállnak szembe a VUKIK és a KLÓNOK egyesített haderejével a parton. CSATAHAJÓK támogatásával PÓK DROIDOK ostromolják a VUKIK tengerparti állásait.

DROID: *Fedezékke!*



Egy bátor VUKI harcos az egyik TANK DROID-ba kapaszkodva helyezi el a robbanótöltetet, majd leugorva a járműről a levegőbe repíti azt.

YODA a kommunikációs helyiségből figyeli a tomboló ütközetet. Az egyik ellenséges lövedék túl közel csapódik be, mire YODA mester gyorsan hátrább húzódik.

**INT. CORUSCANT – PADMÉ'S APARTMENT,
DAY**

PADMÉ, MON MOTHMA, and five other Senators (BANA BREEMU, FANG ZAR, CHI EEKWAY, GIDDEAN DANU, BAIL ORGANA) sit in PADMÉ's living room. THREEPIO serves drinks to the guests.

THREEPIO: *It is an acquired taste.*



CHI EEKWAY: *I am very grateful to be included here. I speak directly only for my own sector, of course, but I can tell you that many Senators are becoming very nervous indeed. You may not know that the new governors are arriving with full regiments of CLONE troops... what they call „security forces”. We all have begun to wonder if these regiments are intended to protect us from the SEPARATISTS... or to protect the governors from us.*

PADMÉ: *I have reliable information that General GRIEVOUS has been located, and that the JEDI are already moving against his position. The WAR may be over in a matter of days.*



BAIL: *But what then? How to we make PALPATINE withdraw his governors? How do we stop him from garrisoning troops in all our systems?*

PADMÉ: *We don't have to make him do anything. The SENATE granted him executive powers only for the duration of the emergency...*



**CORUSCANT – PADMÉ LAKOSZTÁLYA,
NAPKÖZBEN**

PADMÉ, MON MOTHMA, valamint öt további szenátor (BANA BREEMU, FANG ZAR, CHI EEKWAY, GIDDEAN DANU és BAIL ORGANA) beszélget PADMÉ otthonában. A vendégeknek THREEPIO szolgálja fel a frissítőt.

THREEPIO: *Különlegesen kedvelt ez az ital.*



CHI EEKWAY: *Rendkívül hálás vagyok, hogy itt lehetek ma. Közvetlenül persze, csak a magam szektora nevében beszélhetek, ám annyit mondhatok, hogy mostanra már sok-sok szenátor igencsak aggódik. Talán nem tudják, de az új kormányzók seregnyi KLON-harcossal érkeznek... amit ők „biztonsági erők”-nek hívnak. Valamennyien azt latolgatjuk, vajon ezeknek a csapatoknak tényleg az-e a feladatuk, hogy megvédjenek minket a SZEPARATISTÁK-tól... vagy hogy a kormányzókat védjék tőlünk.*

PADMÉ: *Biztos forrásból értesültem, hogy megtalálták GRIEVOUS tábornokot, és a JEDIK máris úton vannak a tartózkodási helye felé. A HÁBORÚ talán napokon belül véget ér.*



BAIL: *De mi lesz azután? Hogyan vesszük rá PALPATINE-t, hogy váltsa le a kormányzóit? Hogy akadályozzuk meg, hogy csapatokat állomásoztasson minden rendszerünkben?*

PADMÉ: *Nem kell rávennünk semmire. A SZENÁTUS csupán a szükségállapot idejére adott a kezébe végrehajtói teljhatalmat...*

